

УДК 821

«ИСКУССТВО ПАМЯТИ» В ТВОРЧЕСТВЕ П. МОДИАНО

Норец Т. М.

*Институт иностранной филологии Таврической академии
Крымского федерального университета имени В. И. Вернадского, Симферополь
E-mail: tnorets@rambler.ru*

Представленная статья является попыткой исследовать проблемы реконструкции прошлого, героев, не имеющих ничего общего с конкретными людьми, особой завораживающей атмосферы в произведениях Патрика Модиано. Романы автора во многом автобиографичны, в них огромное желание понять жизнь, самые непостижимые человеческие судьбы.

Ключевые слова: прошлое, память, время неприкаянное, лишнее поколение.

В настоящее время творчество Патрика Модиано достаточно широко известно, в его произведениях поднимаются социальные и психологические темы, которые всегда были и остаются актуальными. Целью данной статьи является изучение специфики изображения современной цивилизации в творчестве Патрика Модиано и определения места человека в ней. Данная цель предполагает решение следующих задач: определение тематики и проблем, затрагиваемых автором с акцентированием проблем человека и общества.

Франция занимает второе место по количеству лауреатов Нобелевской премии в области литературы. В 1901 году ее получил Сюзли-Прюдом, а в 1985 - Клод Симон. 2000 год ознаменовался присуждением Нобелевки китайцу французского происхождения Гао Синцяню. В 2008 году она была присуждена Гюставу Леклезю, и, наконец, в 2014 году Патрик Модиано становится пятым французским писателем, получившим эту престижную награду [4].

Патрик Модиано - один из наиболее значимых современных французских писателей. Он автор трех десятков романов, многие из которых были высоко оценены у него на родине. Так роман «Улица темных лавок», написанный в 1978 году (и переведенный на русский в 1998-м), получил Гонкуровскую премию, а «Бульварное кольцо» (1972 год) - Большую премию Французской академии. В 1984 году за совокупность творчества ему был вручен приз князя Монакского.

Первый роман Модиано «Площадь Звезды» был опубликован, когда автору исполнилось всего 23 года, и сразу же привлек внимание читающей публики. Многие его романы так или иначе связаны с темой оккупации Франции во время Второй мировой войны, а их действие разворачивается в Париже или его ближайших предместьях.

В своих произведениях Патрик Модиано описывал самые непостижимые человеческие судьбы, связанные с периодом немецкой оккупации и в связи с этим желание понять жизнь своих родителей, особенно отца, с которым он перестал общаться с середины 60-х годов. Отсюда и автобиографичность большинства его романов [7].

Главная тема Патрика Модиано — попытка реконструировать прошлое: этим занимается Тереза из «Маленького чуда» (она ничего не знает о своей матери, знает только о таинственном предсказании цыганки, которое странным образом определило всё ее будущее; финал переворачивает всю конструкцию с ног на голову). Этим же озабочен Ги Ролан из «Улицы темных лавок», он страдает амнезией и в поисках собственного прошлого сталкивается с целой толпой русских эмигрантов первой волны, описанных у Модиано с глубокой симпатией. Почти все герои Патрика Модиано имеют дело с психологической травмой Второй мировой, с французским коллаборационизмом, с чувством стыда и вины.

Еще в 70-х годах прошлого столетия Патрик Модиано признавался, что он «одержим предысторией, прошлым», а «прошлое - это постыдная эпоха оккупации». «Мой сюжет - время» - такую краткую характеристику своего творчества дал он в одном из интервью газете «Монд». Причем чаще всего в своих книгах Модиано не стремится строго соблюдать хронологию событий, потрясших в те годы Францию. Они для него служат фоном, на котором писатель изучает своих героев, представителей «неприкаянного, лишнего поколения». Как считают местные критики, Патрик Модиано продолжает традицию модернистской литературы XX века, представленный такими именами, как Эрих Мария Ремарк, Эрнест Хемингуэй, Трумен Капоте. Его книги переведены на многие языки и неоднократно экранизировались.

Герои Патрика Модиано не имеют ничего общего с конкретными людьми, они призрачны, почти спектральны, часто связаны с драматическими событиями, они бродят в поисках утраченной памяти по улицам Парижа, изучая его как загадку, по следам людей, в реальности которых начинает сомневаться читатель. Автор пытается дать читателю ключи к пониманию этого странного призрачного мира, живущего по своим законам.

Этот завораживающий туманный литературный пейзаж служит писателю местом игр в прятки с читателем. Его романы это всегда сложности в восприятии как сюжетной линии, так и самого стиля писателя.

Для писателя очень важна первая фраза романа, которая содержит некий код, настрой на восприятие всего содержания произведения:

«Je ne suis rien. Rien qu'une silhouette claire, ce soir-là à la terrasse d'un café» (Я – ничто. Только прозрачный силуэт на террасе кафе) «Улица Темных Лавок» [6, с. 11].

«Presque rien. Comme une pique d'insecte qui vous semble d'abord très légère.» («Почти ничего. Как укус насекомого, который вам кажется вначале незначительным») («Pour que tu ne ne perdes pas dans ton quartier») «Чтобы ты не потерялся в квартале» [5, с. 11].

Тексты писателя изобилуют афоризмами:

«Хютте любил приводить в пример некоего «пляжного человека», как он его называл. Этот человек провел сорок лет своей жизни на пляжах или в бассейнах, болтая с курортниками и богатыми бездельниками. На тысячах летних фотографий он, в купальном костюме, стоит с краешка или на заднем плане какой-нибудь веселой компании, но вряд ли кто-нибудь мог бы сказать, как его зовут и откуда он взялся. Точно так же никто не заметил, как в один прекрасный день он исчез с

фотографий. Я не осмеливался признаться Хютте, но мне казалось, что «пляжный человек» – это я. Впрочем, он бы не удивился. Хютте всегда повторял, что, в сущности, все мы «пляжные люди» и что «песок, – я привожу его выражение дословно, – лишь несколько мгновений хранит отпечатки наших шагов» – «Улица Темных Лавок».

«Я думаю, это реальность, с которой сталкивается грезящий, и всякий раз это оказывается для него жестоким пробуждением. Но поскольку все три эпизода принадлежат прошлому, «жестокая действительность» тоже обретает черты то ли сновидения, то ли фантазии». – «Незнакомки».

«Маленькая девочка вместе с матерью возвращается в сумерках с пляжа. Она плачет, в общем-то, без причины, ей просто хотелось еще поиграть. Она уходит все дальше. Вот она уже завернула за угол... И наши жизни, не рассеиваются ли они в вечерних сумерках так же стремительно, как детская обида?» – «Улица Темных Лавок».

«В жизни важно не будущее, а прошлое». – «Улица Темных Лавок».

«Наверное, судьба иногда проявляет настойчивость. Посылает дважды или трижды возможность с кем-то заговорить. Не воспользуешься, тебе же хуже». – «Горизонт».

«Случается, что какой-нибудь человек остается при вас всю жизнь и вам не удается его оттолкнуть. Он знал вас в благополучные времена, но не отстает от вас и в бедности и все так же восхищается вами, единственный, кто вам еще доверяет, или, как говорится, слепо в вас верит». – «Маленькое Чудо».

«Я думаю, что подъезды домов хранят шаги тех, кто когда-то часто бывал здесь и потом исчез. Какие-то замирающие волны и сейчас дрожат в воздухе, они становятся все слабее, но их можно уловить, если прислушаться» [8].

Творчество Патрика Модiano затрагивает острые социальные проблемы, в частности проблему человеческой личности и цивилизации, которая выражается в теме жестокости войны. Несмотря на внешнюю призрачность и неопределенность как сюжетной линии, так и героев его произведений, Модiano нашел свой способ изображения действительности. Художественный мир его героев во многом отражает путь поиска самого автора. Жанрово-стилистические особенности произведений автора требуют дальнейшего изучения.

Список литературы

1. <http://www.rbc.ru/politics/09/10/2014/54363fffcbb20fb0d5ed1547>
2. <https://www.litmir.co/a/?id=14798>
3. www.livelib.ru/author/183573
4. www.gazeta.ru/culture/2014/10/09/a_6255257.shtml
5. P.Modiano « Pour que tu ne te perdes pas dans le quartier» édition Gallimard,2014,146p.
6. P.Modiano «Rue des Boutiques Obscures» édition Gallimard,1978,250p.
7. <http://sobesednik.ru/dmitriy-bykov/20141009-dmitriy-bykov-nobel-patrika-modiano-kak-vazhnyy-trend-premii>
8. www.dni.ru/culture/2014/10/9/282974.html

«THE ART OF MEMORY» IN PATRICK MODIANO'S WORKS

Norets T. M.

The given article is the attempt to investigate the problems of the reconstruction of the protagonist's past, having nothing to do with the concrete people, the attempt to feel the amazing atmosphere in Patrick Modiano's works. The author's novels are autobiographical, they contain the vast desire to realize life, the destinies of people.

Nowadays Patrick Modiano's works are well known, social and psychological themes are touched upon in his novels that ever remain up-to-date.

Patrick Modiano (DB 1945) can be differentiated as the post-war generation of French writers. The instability of the society after the Second World War gave the feeling of vagueness of entity. That's why the bible theme, the theme of seeking for the Father, seeking for the origin, when the author analyzes the history as the reason of reality characterizes Modiano's works.

Modiano's protagonist is in most cases the man of the lost generation whom "nothing keeps", the past is dim and vague, the reality is not stable and the future is unclear. Unnecessary in reality the protagonist tries to find his memory, to learn the family genealogy to feel the sureness in contemporary world that exist "without support" A very important category for Modiano's world is Chronos in all its realizations – yesterday, today, tomorrow. His protagonists are looking for their own past to recapture themselves as a personality as an individual. Experience, memory can give back "the lost time"; photos, diaries, documents help it but he cannot recreate the past because amnesia broke his capability to bind faces with names, events, dates. The absence of accepting of reality by the author where everything is dim and divided, where truth and humanism is substituted for the show-world is realized in the fact that Patrick Modiano is more inclined to neoromanticismic variant of vision of reality. Romantic tradition finds itself in the presence of secret, unexplainable accidents, in the anguish for the past, though not being so bright and attractive as the present but stable and comfortable for a man. Besides Modiano works closer to the impressionistic word: the variety of semitones, exquisite coloristics of the episodes, vagueness of the psychological bridges, sometimes unexpected usage of black and white variants of imaging when photo print starts waking up memory – all these factors tend to underline the dimness of the life of a protagonist.

Patrick Modiano said that he was captured by the history, by the past, by the war, by the time of occupation that had mutilated the destinies of many people not only in France. His plot is time. The time without following the chronology, the time which lives according to its own laws, the time which reigns everywhere and everything: people, events.

Key words: *past*, memory, the time of restlessness, generation out-of-need.